

### El primer florecimiento

Cuando la ciudad va desvelándose cada día más de su sueño invernal, adornándose con juegos de luz y coloraciones alegres y joviales, he ahí que surge entre nosotros el primer florecimiento de primavera: la primera Comunión de nuestros pequeños.

Sus figuras blancas y candorosas pueden imaginarse como un pregón de albura. Un pregón que abre la marcha de esta época preestival tan llena de un contenido amoroso a las bellas cosas de la vida. A las auténticas bellezas de nuestra existencia, como son todo lo que nos ofrecen los venideros meses de Mayo y Junio.

Mayo, el mes florido por excelencia. El escogido por nuestro Ayuntamiento para presentarnos 
la anual y tan sugestiva 
exposición - concurso de 
flores. El mes llamado de 
María..

Junio, con la Eucaristla. La ofrenda más valiosa que conociera el hombre en toda su existencia. El mes de la mies, trabajo y producto imperecedero para todos.

De ahí que esta manifestación espiritual de
los pequeños comulgantes que vimos el pasado
domingo y veremos en el
próximo, ocupe hoy el lugar preferido de nuestro
semanario. Por considerarla uno de los lazos sagrados de amor que nos
deben unir con todo
cuanto nos rodea y descubrir en este todo la faz
divina del Sumo Hacedor.



SAN FELIU DE GUIXOLS 2 DE MAYO 1957 - NÚM. 482 - AÑO IX



Más de una vez nos hemos lamentado de las escasas actividades guixolenses en el orden intelectual y artístico. No nos prodigamos demasiado, que digamos, en organizar fiestas colectivas bajo el signo de alguna disciplina del espíritu, sea en lo referente a las letras o a las artes, en cualquiera de sus varias manifestaciones.

Ni tan sólo nos empeñamos mucho en mantener aquellas tradiciones que en otros lugares son el meollo de la vida local, y que no sólo sostienen vivas y brillantes, sinó que las acrecientan y amplian gracias a nuevas colaboraciones de la juventud.

Da pena tener que señalarlo, pero ateniéndonos a la realidad presente no hay más remedio que reconocerlo asi. De lo contrario sería dejarnos deslumbrar por la euforia de los privilegios adquiridos como a ciudad mimada por el turismo. Deslumbramiento que nos impediría ver con claridad la disminución de ciertas virtudes colectivas que otrora ostentábamos con justo orgullo.

Recordamos, entre otras prendas de núestro antiguo existir, aquella masa orfeónica que a principios de siglo se llenaba de gloria y admiración dentro y fuera de la entonces floreciente villa de artesanía taperil.

En aquel núcleo artístico coral estaban representados todos los estamentos de la población teníase como a grande honor poder figurar como a parte integrante de su conjunto polifónico. Bajo su estandarte, cu-

bierto de medallas y galardones ganados en el curso de sus triunfales giras, igual figuraba el mozo artesano de modesta condición que la hija de la más distinguida familia.

Era la época en que todavía reinaba un trato familiar entre patronos y obreros en las «botigues» donde los artesanos del tapón a mano y las maquinistas de 
«garlopa», trabajando a destajo unos y otras, 
simultaneaban su destreza en el oficio con la 
práctica del canto popular y de las zarzuelas 
más en boga.

Eran los tiempos del teatro «Roca» y de la entonces recién estrenada Sala Vidal. Cuando S'Agaró, Sa Conca y el Remei, servían de escenario a las comilonas y «peixopaladas» en los típicos lunes de los artistas del corcho. Aquellos mismos que cuando en alguna taberna o en casa de un recolector de uvas «encetava el vi de la terra» acudían allí, todos a una, para catarlo y dar su autorizada opinión sobre la calidad del sabroso jugo.

Felices tiempos aquellos en que el ambiente de San Feliu olía a provincianismo, y en lus tradiciones populares eran respetadas y que consideradas como muy honorables.

Ahora, en cambio, que hemos ganado enormemente en ciudadanía, que la industria se ha mecanizado totalmente y disfrutamos de todos las ventajas del progreso económico, tenemos que lamentarnos de la pérdida casi completa de aquellas costumbres y tradiciones que eran los rasgos característicos de nuestra individualidad étnica.

Y aunque ya sabemos que es imposible retornar al pasado y nos sentimos satisfechos de las ventajas que el moderno vivir nos depara, no podemos dejar de echar de menos aquellas manifestaciones de un sentir popular que parece haber desaparecido para siempre de nuestro amado San Feliu.

# IIBARS en "El Jardín"

Estos cuellos tan largos y piramidales que apuntan al cielo, son sugerencias de la simplicidad integrante de quienes lanzaron a la historia, el enigma de las pirámides.

Apresurémonos a decir, después de esta introducción alusiva a sus figuras, que Ibars nos ha satisfecho. En él hemos hallado lo que hacía días andábamos buscando por las exposiciones de nuestra ciudad, una técnica de primer orden, y sobre todo, una emotividad, una expresividad absoluta cuyo halo se alarga en un prometedor mensaje. En la densidad armónica de la materia el artista entronca con todo un mundo de inquietudes recogidas en sus figuras y en sus expresivos paisajes. La hondura de Ibars es un hecho consecuente; no sobreestima la obra en si misma, sino que busca constantemente el mensaje que de la misma pueda emanar.

Ibars, conoce la armonia lenta de la linea florentina, pasado por este tamiz de inquietudes de hoy. A la vez, en su técnica parece asomar el oro de los venecianos, a juzgar por este halo de humanidad y pervivencia que emana de sus composiciones. Desconocemos el método de trabajo del pintor, pero interpretamos las consecuencias del mismo. Estos sus fondos neutros, a los que lanza azules que saben a huesos desconocidos de un mar sin sangre, rojos naranjas, olor de tardes lentas, muertas en la espalda de la noche. Todo ello, lo sentimos cerca de nosotros, todo ello es algo necesario, jamás un simple móvil, ya que Ibars no trabaja nunca con miras al hecho vacuo. Su paleta es cálida, humana, espíritual. Si hablamos de él como de un Botticelli orgánico, no estaríamos desacertados Quizá mejor integral que orgánico. Integral por nuestro concepto de tiempo, convergencia entre aquella linea delicada del gótico y la línea esquemática, cargada de responsabilidades del artista de hoy. En Botticelli había añoranza por un mundo que se desmoronaba en manos del renacimiento pujante. En Ibars, salvando las distancias de tiempo y de espacio, hay añoranza por un mundo figurativo, que para servirlo ahora, es necesario poseer una vibrante concepción de su trascendencia.

El concepto del hombre en manos de Ibars es un credo, casi una religión, a la que sirve con un esfuerzo constante y redoblado.

El tema de pájaros que prodiga en la exposición es como una liberación, un descanso, en este crear tan hondo y significativo de la figura humana.

Sus telas 4 y 17 son casi el compendio de su exposición. La primera, una chica con abanico, el que parece rubricar su belleza hecha de flores muertas, pero constantemente viva en la mente del artista, La segunda un payaso con niño, cuya agilidad cromática es un claro exponente en la obra del pintor.

El único detalle negativo de la exposición, la tela que podríamos llamar «comida en un pueblo».

Ibars nos ha dado una pauta recia y segura de cómo lo figurativo como dictado estético, tiene vigencia, cuando el artista sabe conducir el mismo hacia extremos



por Fidemar

### La Iglesia de Santo Domingo se devuelve al culto.

Hace varios días, se hizo entrega simbólica del antiguo Cenobio de Santo Domingo a los Rvdos. Padres de la Orden de Predicadores, celebrándose a tal efecto una serie de actos religiosos en su interior, que culminaron con una solemne procesión hasta los Claustros.

Ahora, con carácter definitivo, se ha formalizado dicha entrega de modo oficial, en el despacho del Sr. Delegado de Hacienda, don Remigio Nebot, y ante el Notario de esta capital Sr. Utrilla, hallándose presentes el Padre Provincial de los Domínicos de la Provincia Dominicana de Aragón, Fr. Miguel Gelabert; el Secretario de Cámara y Gobierno de este Obispado, Dr. Taberner y varios padres domínicos. Una vez firmado el documento de entrega, se les dió la llave de dicha Iglesia, la cual acudieron seguidamente a visitar.

No habrán de fardar en dar comienzo las obras de restauración de este Templo, orgullo de la ciudad, para que en breve plazo pueda ser de nuevo reintegrado al culto por entero, bajo la dirección de sus propietarios los Padres Domínicos, que hoy regentan con tanto celo la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.

# Hotel Murlá

geniales, con la personalidad del que ve en las obras de los grandes maestros, solo la continuación indisoluble y sana de la conjunción del espíritu entre las épocas. Dictado que, entre salmos de luz, Ibars en trega al hombre.

Luis Bosch. C.



### Semana del 17 al 23 Abril 1927

El Club Velocitas, celebró el pasado domingo día 17, una carrera ciclista sobre el circuito, San Feliu. Playa de Aro, Castillo de Aro, Santa Cristina y San Feliu a dos vueltas, con un total de cerca 33 kmts. Alfonso Xargay fué el primer clasificado, con 1h. 8 m. el segundo clasificado fué Riera, con 1h. 8m. tercero, Claudio Xargay, con 1h. 13m. 30s. En la categoría infantil, a una sola vuelta. Resultó vencedor Jaime Roura, seguido de Albó, Simón, Pujol y Cruz.

La carrera iniciada a las 3'10 frente al Casino La Constancia, constituyó un gran éxito para el Velocitas Club.

Con un tiempo realmente espléndido, han transcurrido las fiestas de Pascua de Resurrección. Nos han visitado buen número de forasteros. El sábado por la noche, el coro «Nova Gesoria» cantó las típicas caramellas por las calles de la ciudad, bajo la dirección del maestro Rafael Figueras.

Por la mañana, de los dos días, la copla local «Unión Guixolense» interpretó sendos programas de sardanas, frente al local social de «Juventud Expansiva»

El pasado Jueves Santo, hizo su debut en la Iglesia Parroquial «La Schola Cantorum» agrupación formada por hombres y niños, bajo la experta batuta del Rdo. D. Camilo Geis, organista. La ejecución fué muy acertada.

#### Semana del 24 al 30 Abril 1927

En la tarde del martes día 26, fué atropellada por un auto, la niña Narcisa Payrolí Deusset. A pesar de lo aparatoso del accidente, la víctima sufrió algunas heridas en la cabeza y brazos de cierta importancia, pero no de gravedad, de las que fué debidamente asistida en el Hospital de esta ciudad.

En la misma tarde y en los Talleres de la Fábrica de D. Enrique Roselló y Vilá, sufrió un grave accidente de trabajo el obrero Juan Martí Anglada, quien, trasladado con toda urgencia a Gerona, fué asistido convenientemente, siendo precisa la amputación del brazo izquierdo

Para muy en breve se anuncia la actuación de la Orquesta Pablo Casals, bajo los auspicios de la Benemérita Asociación de Música de esta ciudad. La noticia ha causado inmejorable impresión entre los aficionados locales. Dicho concierto que tendrá lugar en el salón Novedades, marcará una efemérides en la vida artística de la localidad.

Hiv simulaasoit

La Compañía de Ramón Martori, presentó en el Teatro Novedades la fina comedia «El amigo Teddy» alcanzando un éxito completo tanto rifístico como económico, pues el público que casi llenaba por completo el local, premió con grandes ovaciones la esmerada labor de los artistas, especialmente de Ramón Martori y la primera actriz Maria Melgarejo.

alini**m** etai Suane Mecedor.



# CARTAS DE NICODEMO

DE JAN DOBRACZYNZKI

El autor de esta obra, natural de Polonia, católico, literato y periodista se ha dado a conocer en España, por la traducción, realizada por Ana María Rodón de sus «Cartas de Nicodemo», editadas por HERDER de Barcelona. El libro se publicó en Polonia en 1954 por primera vez, y son cinco ya las ediciones aparecidas en lengua polaca.

Ignoramos el uso que haya podido hacer el autor de una colección de cartas de Nicodemo, documentos declarados apócrifos, y que se divulgaron profusamente durante la Edad Media. ¿Le inspiraron simplemente el título? ¿El estilo epistolar del libro? ¿Acaso, le sirvieron estas cartas existentes de material de consulta? ¿Es la obra simplemente una nueva versión de las cartas antiguas?

J. D. no escribió prólogo ni epílogo en su libro, ni media palabra que nos ayudara a contestarnos esas pregun-



Con un notable retraso y con una cinta bastante usada, contribuyendo con esto a una defectuosa visualidad y sincronización, ha llegado este film a la pantalla del Cinema Victoria. Venía precedido de una lejana propaganda y también formaba parte de ser entre las elegidas en un reciente referendum popular. De ahí que pese a la dilación en su estreno, fuera esperada con expectación.

Una vez acudido a su estreno, nos presentan uno de los temas tan reiterados en el cinema americano. Presenciamos el mismo tablero de juego de otras veces, con las mismas piezas. Si algún cambio ha habido, ha sido el del Cinemascopio y el de convertir el blanco y negro en color.

Pero han seguido las mismas jugadas. La familia media rodeada de una situación económica bastante de color de rosa. Dos hijas, agraciada y preferida la mayor; la otra chillona y envidiosa. Bastante precoz por su edad. El lugar y vecindad que rodea a estas mujeres es campo apropiado para el technicolor.

Y de pronto empieza el juego, o el ataque como se quiera. Lo inicia un hombre joven, del cual nos iremos enterando de su infortunio por el diálogo, no por su estado de ánimo, que además de ser alegre, de momento, es falto de educación, desaprensivo, a la vez que bastante hercúleo. Lo importante será que él, que busca trabajo para ganarse la vida, se ganará el corazón de

la bella hija mayor de aquella familia media, habiendo tenido la suerte de caer en aquel cielito lindo.

Y en efecto. Así sucede cuando aquel corazón ardiente, apasionado, se queda embelesado ante las habilidades danzarinas del sin trabajo, en un mambo contorsionista o algo por el estilo.

No falta también en el tablero, recuérdese que así hemos comparado la escena al empezar, la mujer que viendo marchitarse la gracia femenina de su persona, arremete contra un buen partido y lo logra. Como también podemos ver al novio amorosamente desafortunado pese a su buena posición social y a su educación sensible y fina.

Pero al lado de estos tópicos y convencionalismos tan reiterados hay una labor excelente. Rosalind Rusell con su veteranía indiscutible. nos deleita en su papel de la maestra ya algo marchita

Su oponente, Cliff Robertson, no se queda atrás y nos deleita igualmente con sus situaciones de solteroempedernido. Susan Strasberg resulta un encanto de hermana quisquillosa; de diabillo con faldas Recio como él sólo, William Holden, y finalmente, la deliciosa Kim Novak, con su amor ora ardiente y avasallador, ora asustadizo y callado.

Ella supo dar tal fuerza intensa al dramatismo amoroso que se debate en el film, que quizá, de otra forma habría resultado mediocre pese al ambiente que le rodeaba.— C. Isern II.

tas. Y sin tener esta respuesta a mano, es muy difícil enjuiciar el auténtico valor de la obra.

En el supuesto que J. D. sólo hubiese conocido el texto de San Juan que hace referencia a Nicodemo, príncipe de los fariseos, la obra que nos ocupa sería de un mérito excepcional. Nicodemo, apenas esbozado por San Juan, aparece aquí vivo, completo, sin una rendija en su carácter, al aire su pensamiento, discurriendo por el país de Israel, en pos del Profeta de Galilea, temeroso, ansioso y dudando de que fuese realmente el Mesías. Nicodemo escribe sus impresiones del Divino Taumaturgo a un amigo, y sus cartas constituyen, en esencia, una vacilante y rotunda Historia de Cristo.

Si Nicodemo fué personaje de ayer, puede también ser personaje de hoy y del futuro. Nicodemo es el hombre que exige para sí y en su beneficio particular, sea éste moral o material, una señal, un signo de Dios, un milagro o una palabra en los que cimentar su fe. No les basta la pluralidad y multiplicidad de unos milagros, no entienden la palabra que va dirigida a todos, la estrella que ilumina todas las noches. Dios ha de ratificar para ellos solos, en exclu siva, su poder, su calidad de Dios. Eligen y no saben pedir. Anhelan y no dan. Les coartan los respetos humanos. Les desilusionan sus propias dudas. No están dispuestos a dar, si antes no cobraron ya la recompensa. Desconfiados, incluso de Dios. Exigentes, pero con una exigencia que paradójicamente es un principio de fe. Fe que no ven. No obstante, acaban deslumbrados por ella, gracias a la recia suavidad de la misericordia del Señor.

El lema que aparece en la primera página del libro, debido a la pluma de Antoine de Saint-Exupéry, es síntesis y glosa apropiada al carácter de Nicodemo.

«...Sefior, — dije —, en la rama de aquel árbol hay un cuervo; comprendo que tu majestad no puede rebajarse hasta mí. Pero yo necesito un signo. Cuando termine mi oración, ordena a este cuervo que emprenda el vuelo. Esto será como una indicación de que no estoy completamente solo en el mundo...

Y observé al pájaro. Pero siguió inmóvil sobre la rama. Entonces me incliné de nuevo ante la piedra.

-Sefior, -dije —, tienes razón. Tu majestad no puede ponerse a mis órdenes. Si el cuervo hubiese emprendido el vuelo, yo ahora me sentiría más triste aún. Porque este signo lo hubiera recibido de alguien igual a mí, es decir, de mí mismo; sería el reflejo de mis deseos. Y de nuevo no hubiera encontrado sino mi propia soledad.

Me prosterné y me volví.

Pero en aquel preciso instante mi desesperación se transformó en una inesperada alegría...»

Nuestro Nicodemo, no obstante, pide una y otra vez que «vuelve el cuervo». Insiste en reclamar un signo, y mil signos no le convencen. Nicodemo es inteligente, obtusamente inteligente. Quizás no escuchó a Jesús, cuando exhortaba a todos que se hiciesen como niños. Quiere entender la Ley Nueva con palabras viejas. No comprendió el alcance del «volver a nacer» que le indicó Jesús. Pero sigue al Maestro, en espera del signo revelador. Nada. Y el horror del Gólgota le hunde en más graves confusiones. A pesar de ello, con José de Arimatea dará sepultura a Jesús.

Corren las primeras noticias de la Resurrección.

Dos hombres caminan hacia Emaús. Uno de ellos es Nicodemo.

Un tercer caminante se añade al grupo. Los dos amigos no reconocen a Jesús.

Interviene en su conversación; recita pasajes de las Sagradas Escrituras, los que guardaban relación con el Mesías, con su muerte...

«Horadaron mis manos y mis pies y contaron todos mis huesos…»

«Y el mismo Eterno le condenó a morir de muerte ignominiosa.»

«No movió los labios en defensa propia... Padeció en compañía de malhechores y por ellos oró...»

Rabí Nicodemo comprende al fín. Le están hablando (Termina en la página 6)

### Reunión de la Comisión Permanenie



Sesión 12 - IV - 57

Aprobación de la minuta del acta anterior.

Aprobación de la relación de Cuentas semanales por un total de 18.437'58 pesetas.

Acto seguido se da cuenta de una comunicación del Ayuntamiento de la Bisbal trasladando el mercado semanal correspondiente al día 19 al día 18 de los corrientes.

De una instancia de D. Luis Duch Comas solicitando autorización para instalar seis mesas o veladores con sus correspondientes parasoles en la calzada del Paseo del Generalisimo frente al n.º 17 donde funciona el Salón de Te denominado RIVER CLUB. Se acuerda acceder a lo

Asimismo se accede a autorizar la instalación de una vitrina en la fachada de la calle San Lorenzo en el esta-blecimiento de confitería del Sr. D. Joaquín Comas Martí en las condiciones que solicita.

Igualmente se acuerda autorizar a D. José Antonio de la Vega Aristi en nombre de «Viajes López de Aro S. A.» para instalar una sucursal de dicha Agencia en la planta baja de la casa n.º 7 de la Rambla de José Antonio.

También se autoriza a D. Vicente Gandol Jordá para instalar una caseta de madera, durante la temporada de verano, en el mismo lugar y con las mismas condiciones ae la temporada pasada.

Se autoriza a D. José María Nadal Sellares para instalar un rótulo anunciador en la fachada de la casa n.º 17 de la calle San Antonio M.ª Claret en las condiciones que interesa salvo por lo que respecta al saliente de 1'85 que deberá limitarse, en todo caso, a fin de que no sobrepase de la acera. También podría instalarse verticalmente, con la misma limitación.

Referente a la instancia suscrita por D. Juan Cribillers Batlle se acuerda concederle un permiso provisional para ocupar una cuadra del Matadero y efectuar las obras necesarias en la misma para su acondicionamiento e instalación de una cámara frigorífica, para la conservación adecuada de los despojos que trabaja, en el bien entendido que para la concesión definitiva deberá someterse a las condiciones que, previo estudio se le señalen.

A D. Isidro Juya Pijuán, en relación con la instancia que presenta solicitando ocupar varias cuadras del Matadero se acuerda pueda ocupar dos nuevas cuadras, aparte la que actualmente ocupa, con las condiciones que le serán señaladas.

Acto seguido y como consecuencia del estudio efectuado en relación con la asignación y utilización de las cuadras existentes en el edificio del Matadero municipal, el destino que ha de darse a las mismas, precios de su arrendamiento, etc. etc. se considera de necesidad establecer unas Normas que regularicen de la mejor manera el uso normal y lógico de dichas dependencias, por lo cual se acuerda requerir a todos los actuales ocupantes de aquellas cuadras, con excepción de las tres asignadas en locación, para que en el plazo de un mes, las desalojen, quedando todas ellas a disposición del Ayuntamiento, que posteriormente serán concedidas a cuantos las necesiten, a criterio de la Municipalidad, previo cumplimiento de aquellas Normas, y desde luego mediante contrato.

Seguidamente se acuerda darse por enterado de un escrito de la Jefatura de Obras Públicas de Gerona rela-tivo al estado en que se encuentran las defensas de la playa y forma y circunstancias de la ejecución de las obras que precisan.

Quedar asimismo enterado de un escrito recibido del Sr. Delegado en Gerona del Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y Baleares, adjuntando declaración formula-da por el Arquitecto D. Valentín Valls Serra en el sentido de que no asume la dirección de las obras que tiene en pro-

# ETAR

Club Guixolense de Ajedrez.— Para premiar a los jugadores que toman parte en el actual Campeonato local, la importante casa MARTINI & ROSSI, ha enviado una caja conteniendo 12 botellas de sus acreditados aperitivos.

Asimismo, ANTONIO RI-BOT e HIJO representante en nuestra ciudad del acreditado COÑAC TERRY ha ofrecido media docena de botellas de tan apreciado licor.

La junta Directiva del Club, agradece a ambas firmas el apoyo que, año tras año, vienen prestando a los campeonatos locales.

La bella fiesta montañera del «Montclar» .- Cuando nuestro dietario debe cerrarse, por esa includible exigencia que son las horas y los días, está pronto a iniciarse la marcha hacia la cumbre del «Montclar» donde tendrá lugar la bella fiesta montañera con la bendición y colocación en su hornacina labrada en la roca, de la imagen del Santo Patrono de los Excursionistas, San Bernardo de Mentón.

En el momento de redactar estas líneas, es enorme el entusiasmo reinante en nues-

tra ciudad, y sabemos también que subirán allí excursionistas llegados de lejos. así como una nutrida representación del Centro Excursionista de Cataluña.

La fiesta promete ser fervorosa y bella; el cielo está de un azul delicioso y las nubes no son muy numerosas; el sol lanza ya calurosos rayos y en el ánimo de las gentes está un pensamiento: mañana a las 7 en la Plaza del Monasterio, para subir al «Montclar» y desde allí gozar un panorama magnifico, pasar una bella jornada, y elevar el espíritu hacia Dios, porque la contemplación de la naturaleza eleva siempre aunque no queramos, hacia su creador que es Dios.

La fiesta de "Pasquetas" en Castillo de Aro. — En el vecino pueblo de Castillo de Aro, celebróse el pasado Domingo la tradicional fiesta de «Pasquetas» con diversos actos, entre los que anotamos un solemne Oficio por la mañana, seguido de una sardana. Por la tarde audición de sardanas y seguidamente concurrido baile y por la noche concierto y baile.

Por la tarde asistieron a la fiesta buen número de

yecto consistentes en una vivienda económica, situada en la c. Castillo de Aro n.º 36, propiedad de D.ª María Pou Bosch, por lo que para la debida legalización se requerirá el nombramiento de Arquitecto Director En consecuencia se acuerda comunicar a D.ª María Pou Bosh que para continuar dichas obras deberá proceder al nombramiento del nuevo Arquitecto Director comunicándolo a este Ayunta miento.

Procedentes de la Comisión M. I de Fomento se aprueban los permisos de obras concedidos a D. Narciso Calvet Bou en la que solicita abrir una puerta en la fachada de la casa sita en c| Travesía de la Cruz sin número correspondiente a la calle de la Cruz N.º 54.

A D. Juan Pijuán Coll para empalmar a la alcantarilla general las aguas residuales procedentes de la casa señalada con el N.º 17 de la c/ San Pedro.

A continuación se acuerda pase a informe del Sr. Arquitecto asesor y Comisión M. I. de Fomento el Proyecto suscrito por D. Juan Balmaña Canet para instalar un «Camping» en terrenos de su propiedad emplazados en el «Manso Balmaña».

En estudio las normas que han de regular el servicio de vigilancia y aparcamiento de coches se acuerda que por los Sres. Secretario e Interventor se informe separadamente.

### TAPICERÍA Y MUEBLES

- Estilo - Renacimiento - Colonial - etc. — Moderno etc.

# UAN CASELLAS

Talleres: Rda. Fernando Puig, 12 - Tel. 1411 / Exposíción: Rda. S. Antonio M.º Claret, 27 - Tel. 2623 GERONA - Domingos: C. Santa Lucia, 23 S. FELIU DE GUIXOLS

# GUIXOLENSE

guixolenses que se trasladaron alli en tren especial. Los actos fueron amenizados por la Cobla Orquesta «La Lira» de San Celoni.

Antes de la última, sardana tuvo lugar la tradicional «Subasta del Pi», que fué muy divertida.

La Sociedad de Caza en marcha.— Ha quedado oficialmente constituída en nuestra ciudad la Sociedad de Caza el Fomento.

Este nombre, es el que antaño lució otra Sociedad de caza guixolense, y que gracias al interés de un señor guixolense, tiene aún actualmente vida, puesto que un fondo existente en aquellos días, ha sido celosamente cuidado.

Ha renacido pues una necesaria sociedad de caza, cuya misión primordial va a ser la repoblación de nuestra comarca. Labor que no cabe dudar debe redundar en beneficio de los asociados, puesto que a su debido tiempo podrán cobrar mayor número de piezas, cosa verdaderamente importante.

Después de la reunión últimamente celebrada, bajo la presidencia del Delegado Provincial, podemos dar a conocer los nombres de los Sres. que forman la Junta: Presidente Jaime Albertí; Vice-Presidente, José Murlá; Secretario J. Alvarez; Tesorero, J. Roura; Contador, J. Nadal; Vocales A. Pardo y F. Sais.

Igualmente podemos hacer público, que a partir de ahora, pueden apuntarse como socios cuantos deseen formar parte de la entidad deportiva Sociedad de Caza «El Fomento».

Por nuestra parte, deseamos muy sinceramente que los mayores triunfos coronen la labor de la entidad, que no dudamos tendrá muy buena acogida entre los amantes del bello deporte de la caza.

La fiesta del Libro. — Como en años anteriores, la Fiesta del Libro fué celebrada en nuestra ciudad, con diversos actos preparatorios en las escuelas y en la venta de libros en el día de San Jorge, con lo que la fiesta reviste doble importancia; si bien poco relieve tiene desde hace años en nuestra ciudad.

En el presente año, empero, un acto, sencillo, pero

muy significativo ha venido a diferenciarlo de los anteriores.

En la tarde del día de la Fiesta del Libro, y en la Biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, se concentraron buen número de lectores, especialmente niños y niñas.

El Delegado local de la Caja Sr. Font, dirigió a los pequeños unas breves palabras, significándoles la importancia de la cultura que se adquiere con la lectura, y al bien que hacen al propagar tan importante afán. Les felicitó por su asidua asistencia a la Biblioteca y finalmente repartió a los niños y niñas siguientes: Vicente Esquiva, José M.ª Solá, Salvador Ventura, Alfonso Hereu, José Ramón Hui-dobro, M.ª Josefa Nadal, Manolita Castaño, Francisca Loubat, M.º Pilar Esteva y Francisca Teixidor, sendas libretas de ahorro con una imposición de veinticinco pesetas, ante el asombro y alegría de los premiados, que se mostraron muy contentos, y agradecieron la muestra de afecto de que eran objeto, por parte de la benéfica Institución

Cortesias. De la excursión a Santes Creus y Poblet.—La Agrupación artística de A. C. nos ruega notifiquemos a cuantos participaron en la mencionada excursión que el Album de Fotografías se halla depositado en «Foto Centro» calle Mayor, n.º 21 (Cervera) por donde pueden pasar libremente cuantos se interesen por las mismas.

A los aficionados a la Fotografía.— Por la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Gerona y su Provincia ha sido convocado el III Concurso Nacional de Fotografía, que tendrá lugar desde el 15 al 30 de junio del año actual.

Pueden participar todos los españoles y extranjeros residentes en España, y el tema es libre. Serán concedidos importantes premios.

Cuantos deseen detalles sobre el mismo, pueden pasar por el estudio del Sr. Conchillo, calle de la Rutlla, donde serán ampliamente informados.

Una nueva y bella tienda de modas en la calle de la Rutlla. — La Casa Simón Arará ha inaugurado en la

# ACTUALIDAD



#### Un retraso a la cita

Todo en nuestra ciudad va llegando con regularidad cronométrica. Todo el tinglado veraniego y turístico va montándose con unas ilusiones fructíferas. Extiéndense los multicolores parasoles. Bótanse al agua las embarcaciones que des-pués de permanecer en seco todo el invierno, volverán a hacer las delicias marítimas de los turistas. Levántanse las correspondientes casetas-taquillas, muy sugestivas y coloridas, de este servicio. Levántanse, - jay, qué desgracial - los barracones antiestéticos del jardín municipal. Bares que permanecieron cerrados abren sus puertas. Ruedan las bolas en las pistas de la deslucida «bolera», pero que continúa, firme, siendo una de las distracciones más solicitadas de nuestro Paseo. De este, el paso liso y asfaltado destinado al tránsito rodado va tomando más y más incremento. La baranda o mirador de la playa es cada vez más animada y alegre. Van surgiendo cada día nuevas siluetas femeninas estilizadas. Todos van acudiendo a la cita estival guixolense con una puntualidad asombrosa.

Todos menos uno. ¿Quién será, quién será? El recaudador del impuesto sobre el aparcamiento en la calzada del Paseo del Mar. La cita para él, no ha empezado todavía.

#### Un caso anónimo muy edificante

Aquí se trata de la narración de un hecho, simplemente. Pero auténtico. Por suerte, sucede muy a menudo. Esta vez fué el domingo pasado. El lugar: una calle del centro de la ciudad: del «rovell de l'ou». Pero aunque así sea, corresponde a la categoría o a la clase social humilde. Porque en las calles también hay clases, cosa muy natural. Los carros hortelanos le han tomado mucho cariño, desde mucho tiempo, y la han convertido en el paso ocostumbrado para dirigirse al mercado. Ya puede suponerse lo que ocurre con esta carrera agrícola o caballar. Pero luego surge una buena mujer que deja el piso de la calle tal como estaba antes de pasar las caballerías. Porque así como se dice antes que los carros le han tomado mucho cariño a esta calle pobre, no le ocurre lo mismo a quién debiera darse un paseito, de vez en cuando, no de placer, pero sí para ver que es lo que pueden haberse dejado olvidado por el suelo.

La buena mujer, no solamente tiene a conciencia el concepto de la limpieza callejera, sino que también el de una entereza delicada. El domingo la oí exclamar: — soquemos todo esto del suelo, que por aquí pasarán los pequeños de la Comunión —.

Aquí termina la narración.

#### ¡Qué barbaridad!

Arend-Roland (1956 H). Millones de días de luz. Millones de Kilómetros de distancia. Esto era lo que han ido a contemplar muchos guixolenses, estos últimos días, en las afueras de la ciudad. Han contemplado este cometa pascual que nos ha venido a recordar la pequeñez, la insignificancia nuestra ante la grandiosidad divina.

Pero al dirigirse a las afueras, anochecido ya y así librarse de la luz eléctrica para contemplar mejor al cometa, han presenciado otra manifestación que, siendo mucho más cercana que la celeste, no era menos ignorada hasta entonces.

Han contemplado como la ciudad va extendiéndose poco a poco. Como van surgiendo nuevos suburbios allí donde era terreno de nadie.

Han contemplado, en fin, otro fenómeno no celeste precisamente, pero si, terreno. El de un engrandecimiento sin necesidad de.... - Lorens

pasada semana su tienda de modas, sita en la calle de la Rutlla, esquina Santo Domingo.

La nueva y amplia tienda, ha sido decorada según el moderno estilo funcional y es de una gran belleza, tanto por su amplitud como por su ornamentado.

De noche el aspecto es mucho más impresionante por la gran iluminación existente.

La bella tienda de modas, de los Sres. Arará ha venido a dar un tono aún mayor a la ya de por si bella calle de la Rutlla, emporio del comercio guixolense.

Aguas carbónicas La Mascota



Querida tía Silvana: La actualidad de estos días es tan rica en vitaminas, tan pródiga en calorías y lleva en sí concentradas masas tan considerables de noticias en embrión y temas versificables, que estoy seguro que si hoy esta carta te escribiera, en lugar de tu sobrino, otra persona cualquiera sin duda que cada una que lo hiciera, te hablaría de una cosa diferente según fuera su manía o según su condición sin que cada uno en su glosa deiara de comentar la actualidad más rabiosa. Si escribiera una mujer, tras el comentar la moda como tema permanente, te hablaría de esa boda que hubo ayer, y te daría mil detalles solapados del vestido de los novios y del de sus invitados. Un poeta, en este caso, dedicaría a las flores el lirismo desbordado de sus estrofas mejores. Un patriota, orgulloso de la Patria y de su gloria, te contaría, exaltado, del dos de mayo la historia. Un campesino, a la lluvia su carta consagraría. Un piadoso, al mes de Mayo porque es el mes de María. Un ciudadano moderno de esos que están al corriente de todas las novedades. diría seguramente que Sant Feliu va creixent y, ja posats en el ball, te hablaría de otro Hotel en la calle Maragall, de los anejos del Rex, de un nuevo Restaurant-Bar.... i que es prepara una bomba que está a punto de estallar. Un amigo de la ciencia o un curioso, simplemente, sacaría a relucir lo que apasionó a la gente en estos últimos días, y, cuarteta tras cuarteta, contaría cuándo cómo, dónde y con quién vió el co-

Mes cap d'ells no oblidaria a ben segur de parlar d'aquesta nova botiga de cân Simón Arará, tan elegant, tan bonica, tan agradable a la vista, que de ella también te hablara si hoy te escribiera

EL CRONISTA

[meta.

## annona Tarifas para venta de agua potable anciona

Ponderada por el Excmo. Sr. Ministro de Industria, la repercusión que en los precios de facturación del agua, originan los diferentes aumentos autorizados para diversos conceptos que de un modo directo gravan los gastos de explotación de las Entidades suministradoras de agua y Servicios Municipalizados dedicados a la misma actividad.

El Ministerio de Industria en su orden de 20 de Febrero de 1. 957 (Boletín de 3 de Marzo) autorizó a las Empresas suministradoras de agua, afectadas por la modificación general de salarios, dispuesta en la Orden Ministerial de 26 de Octubre de 1.956, un aumento que en ningún caso excederá del 25 % sobre las tarifas oficialmente autorizadas actualmente en aplicación, debiéndose determinar este aumento mediante el acuerdo entre la Empresa y el Ayuntamiento de la población afectada, comunicando luego el acuerdo a la Delegación de Industria de la Provincia que a su vez recabará la publicación de la misma, juntamente con la nueva tarifa de alquiler de contador aprobada en la citada Orden Ministerial, en el Boletín Oficial de la provincia y en un periódico de la máxima circulación.

Cumplido pues los trámites reglamentarios, el Ayuntamiento de San Feliu de Guixols ha prestado la conformidad, a que las tarifas de venta de agua de la empresa de Aguas Potables de San Feliu de Guixols, S. A. aumenten en aquella población un 16 por % sobre las tarifas actualmente autorizadas.

Calculado por la Delegación de Industria el aumento en cuestión, resulta que la tarifa a aplicar será la siguiente:

#### 1.º Contador y aforo

Minimo para viviendas de menos de 50 ptas. mes . . . 6 m.³ al mes.

Mínimo para viviendas de más de 50 ptas. mes....
12 m.³ al mes.

Mínimo para viviendas de más de 100 ptas. mes....
15 m., al mes.

Precio por contador . . . 3.596 ptas. m.<sub>3</sub>
Precio por aforo . . . 3.596 ptas. m.<sub>3</sub>

#### Alquiler de contadores

Contador hasta 10 m m. de diámetro . . . 3,00 ptas. mes. De más de 10 mm. hasta 20 mm. inclusive 4,20 pts. mes. De más de 20 mm. hasta 30 mm. inclusive 7,00 pts. mes. De más de 30 mm. hasta 40 mm. inclusive 12,00 pts. mes. De más de 40 mm. 12,50 /00 del coste del contador.

El preció base sobre el que se aplicará el porcentaje anterior será el registrado en la Secretaría General Técnica del Ministerio de Industria

2.º La Tarifa autorizada debe ser publicada en el Boletín Oficial de la Provincia y periódico local.

3.º Las mismas podrán aplicarse en la primera facturación: que pase al cobro la Empresa suministradora a partir de la fecha de la publicación.

Gerona, 17 de Abril de 1. 957 El Ingeniero Jefe R. Manera.

### CARTAS DE NICODEMO

(Viene de la página 3)

con palabras viejas. Unicamente así pudo entender.

Nicodemo es el Tomás del intelecto. Tomás quiso meter los dedos en las llagas abiertas del Redentor Nicodemo quiso ver con su cerebro.

 Tomás, mete tu dedo aquí, y ve mis manos...» – dijo en su misericordia el Señor.

Y con la misma miséricordia, el divino Maestro deletreó a un «Soferim» pasaje tras pasaje de las Sagradas Escrituras

Y Nicodemo, como Tomás, se arrodilló ante el Señor. «¡Señor mío y Dios mío!»

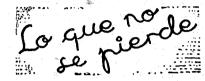
l. d'Andraitx

# DEMOGRAFECO

Nacimientos.— Jorge Saubí Pérez; Socorro Pérez Sánchez; Ana Pérez Sánchez.

Defunciones.—Josefa Banqué Xena, Sebastián Bofill Gelpí.

Matrimonios — Juan Vilatge Buxó con Ofelia Campá Pujol. Diego Castro Cabrera con Micaela Bigorós Ximinis.



Durante los últimos dias han sido depositados en el cuartelillo de la Guardia Urbana: por Juan Xargay Darna, un estuche máquina fotográfica; por Pilar Castillo unas gafas; José Puig Aulet una bufanda roja; por Carlos Mas, Narciso Batllori y José Budó una libreta Cooperativa; por Alberto Astor un par de zapatos niño; por Jorge Oller una llave; por Manuel López una llave; por Jacinto Tresener unos guantes portero fútbol niño; por Juan y Joaquín Gabarro y Narciso Gabarró un balón goma y una llave; por José Batllori Nadal un guante

# PARMACEUTICO

El próximo domingo día 5 prestará servicio la farmacia Ruscalleda.

### Fernando FEBRER

PINTURA DECORATIVA E INDUSTRIAL

Economía y perfección en los trabajos.

Pida presupuesto sin compromiso

Algabira, 98 Encargos: Tel. 285

SAN FELIU DE GUIXOLS

### Félix Remus Rodá

Algabira, 95 — TELEFONO 126

Instalaciones de: ELECTRICIDAD CALEFACCIÓN RADIO SANEAMIENTO

### Pedro Arará Planellas

Rbla. Vidal, 22 y 24

# PANORAMA DEPORTIVO

Estamos llegando al final de la competición, que al aparecer nuestro semanario, tan solo faltarán cuatro encuentros, para que se proclame el campeón del Grupo séptimo de la Tercera División.

Nuestro Guixols sigue con su misma tónica: Victoria en casa y derrota en las visitas. Por lo tanto no creemos que consiga moverse del sitio que actualmente ocupa, si es que no se le devuelven los cuatro puntos del caso Olot.

Y ya que hemos mencionado al equipo gerundense, digamos que muy merecidamente está aprobando las

### STILO

PINTURA - DECORACION A.Guimerá, 6

### O. CASELLAS

PINTURA - DECORACIÓN

Hotel "LES NOIES"

# Novedades Grau

Confecciones para la infancia

Rutlla, 19 - Teléfono 226

### Radio Gerona amplía su horario de emisiones

Desde el pasado día 1º de Mayo la Emisora Radio Gerona, deseosa de establecer un contacto continuo con sus oyentes, emite ininterrumpidamente sus programas durante catorce horas diarias, es decir desde las 10 de la mañana hasta las 12 de noche.

La ampliación supone un considerable esfuerzo en la labor de programación que no dudamos, será debidamente apreciado por los oyentes de toda la provincia pues representa una importante mejora que coloca a la popular Emisora gerundense a la altura de las mejores estaciones radiodifusoras.

### COMO RUEDO EL BALUA

oposiciones para que sea él el Campeon. Lástima que empañe su magnifica actuación, la acusación contra el Guixols, que motivó la sanción federativa, de la cual tanto se ha hablado.

De los encuentros celebrados el pasado domingo, hay que destacar la derrota del Figueras en su terreno frente al Gavá; y los empates del Gramanet y el Reus en los feudos del Hospitalet y San Celoni respectivamente. El resultado C. de las Corts-Guixols completamente normal, ya que estamos acostumbrados ver encajar a nuestro representante paliza tras paliza cuando se desplaza de la Costa Brava. Por lo visto no le sientan bien los aires forasteros.

El domingo próximo en su excursión a Sabadell, para rendir visita al Mercantil de aquella localidad, que actualmente va segundo, esperamos que no cambiará su signo, y podremos comentar otra vez una fuerte derrota, con el consuelo de que quizás el año próximo las cosas rueden un poco mejor.

### Agua de MALAVELLA

Representante SEBASTIAN MESTRES

### Transportes J.VIDAL

Carga y Encargos para BARCELONA

PASTELERIA

La Vienesa

Fábrica de GASEOSAS y SIFONES

CERVERA Cerveza
DAMM

FRUTA SELECTA

J. AVELLANA

Sastreria Casas

Una máquina de lavar ropa para ser buena de verdad debe lavar sin dar vueltas a la ropa, que es cuando se estropea.

LA UNICA LAVADORA ESPAÑOLA CON ESTE SISTEMA ES LA

"Edesa"

construída según modelos «*General Eléctric*» y con certificado de la A. E. E. Pida detalles y una demostración al Distribuidor

JUAN PUIG

Mn. j. Verdaguer 13

San Feliu de Guixols





### Grupo Séptimo

#### Resultados

2 Rapitense—Olot 2 (día 22)
2 Sallent—Mercantil 1
3 Samboyano—Igualada 1
4 Cataluña L.C.—Gulxols 1
0 Figueras—Gavá 1
3 Molins Rey—Santa Eulalia 0
4 Vilafranca—Rapitense 0
2 Iberia—T. Agut 0
2 Hospitalet—Gramanet 2
5 Manlleu—Seo Urgel 0
0 San Celoni—Reus 0
4 Olot—Calella 1

#### Clasificación

#### Próximo Domingo

Sallent—Igualada Mercantil—**Guixols** Samboyano—Gavá Cataluña L. C.—Santa Eulalia Figueras—Rapitense Molins Rey—T. Agut Vilafranca—Gramanet Iberia—Seo Urgel Hospitalet—Reus Manlleu—Calella San Celoni—Olot

Novedades y Tejidos

Pedro Madurell

Hostal de La Gavina

Bar ELDORADO

GARAJE CENTRAL

# Panorama Literario, 1.957

Con la Fiesta del Libro aparecen nombres y títulos, ditirambos y propagandas, y se arma el gran alboroto literario en el que toman parte todos los papeles, grandes y chicos de la nación.

Es la hora del recuento, la ocasión de mirar hacia atrás y establecer el balance de la situación literaria actual. Pero ocurre que este estudio comparativo se realiza habitualmente no sólo con espíritu de benevolencia sino además con una suerte de más o menos visible compadrazgo que está robándole a la crítica sus características más puras.

Bartolomé Soler, novelista de los de antes, ha saltado al palenque de la actualidad con unas declaraciones combativas que nunca había recatado en sus manifestaciones privadas. Está claro que del relato fingido, pero verosímil y de alto bordo, se ha pasado al chismorreo, a la murmuración, al pequeño escándalo, es decir, hemos entrado en la novela autobiográfica en la que el autor se abre en canal para mostrarnos su mundo interior más o menos resentido, erótico o mezquino. La novela no vale por sí misma, sino según las circunstancias personales de quién la ha concebido, entendiendo por tales no la solvencia literaria de la firma sino la propia humanidad monda y lironda del padre de la criatura. El lector, ávido de sensacionalismos, quiere leer un argumento situando en él no al protagonista figurativo sino al propio autor, al que se supone viviendo y sufriendo los problemas, las tonterías o las anécdotas que allí se desarro-Ilan.

Con ésto resulta que la novela no hace al autor sino que es al revés; el autor hace la novela con todas las consecuencias que de aquí pueden derivarse. La fundamental es la de que no existen apenas puros novelistas sino gente que ha escrito una o dos novelas y que vive de sus rentas o de su trabajo o de la conmiseración del prójimo.

En un artículo muy logrado aparecido en «La Jirafa» se califica al momento literario actual como «la era del payaso». El autor que quiere popularizarse viene obligado a la excentricidad, aunque ella sea la mínima de dejarse la barba. En Madrid, reciente ejemplo, un poeta ha recorrido parte de la ciudad montado en caballo blanco para presentar su obra, de esta guisa, a la hilarante curiosidad de las gentes.

Quizás una de las razones de que se haya llegado a este punto está en haberse eliminado de nuestra novela una serie de posibles temas que se consideran intocables. «El Bruch» lo lamentaba no hace mucho colgando el sambenito sobre las sufridas espaldas del auténtico escritor, en realidad víctima segura de este estado de cosas. Si Pio Baroja o Fernández Flórez o Jardiel Poncela o Insúa hubieran tenido que iniciarse en otras circunstancias que las que encontraron me parece difícil que llegaran a alguna parte. La inspiración es completamente libre y ningún cuerpo vibra si le privan de la necesaria expansión,

... Nombres y títulos han saltado a los tenderetes habituales y Pedro ha dicho que Juan era magnífico no para que Juan diga lo mismo de Pedro — que ésto está ya muy gastado— sino para que Juan manifieste la excelente calidad literaria de Pablo y éste se encargue de escribir que Pedro es una lumbrera. El compadrazgo es refinado y total.

En los prólogos de las obras presentadas —ahora abundan las presentaciones — se leen afirmaciones sorprendentes por su alambicada uniformidad: pura palabrería, Propaganda.

Cuando no puede haber mercancía buena, adviene la confusión y nadie recela en prometer lo que nadie puede dar; no hay peligro de clarividentes comparaciones.

En el mismo plan que estos prólogos suelen manifestarse la crítica. Con tanta profusión de libros como llegan a los rotativos de gran circulación sólo los de los amigos consiguen un comentario de adecuada extensión, pero claro, son de los amigos. Los papeles de poca monta no pueden desairar a la editorial que ha tenido la atención de regalar el par de ejemplares consabidos, y también prodigan el elogio por todo lo alto; y si censuran, lo hacen tímidamente y con sordina.

En fin, quizá la culpa también está en esta profusión de premios literarios dispuestos a descubrir un genio en cada ocasión. Cierto que en Francia hay muchísimos más premios que aquí, pero los temas intocables son allí muy pocos, la cultura muy superior a la nuestra y las posibilidades de editar, enormes.

La Fiesta de Libro, 1957 sugiere estas reflexiones que no son cosecha de este año sino la prosecución de un mal que está convirtiendo al escritor en un ser infeliz o ridículo. Estamos inmersos en plena era del payaso.

Antonio Miralles Manresa.

